Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Torniaco Superior	NCE
CLUB 2	MJ Esta-Sharks	NCE

Lieu / Ort / Location / Luogo	Torny	Date / Datum / Date / Data	01.02.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	19:00	End / Ende / Fin / Fine	20:40
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	NVC182		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	48

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Nom / Cognome — Vorename / Vorname / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	3513	ROBATEL Jonathan	
Official scorer / Marqueur	3624	ROBATEL Laurent	
Referee 1 / Arbitre 1	3655	GALLIADI Anthony	
Referee 2 / Arbitre 2	2996	GATTOLLIAT Nathan	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	6	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
13	3

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Torniaco Superior

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Torniaco Superior

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
26	C	CHAPPUIS Léonard				3887
10	A	DE REYFF Pierre				4013
3	G	DOUGOUD Adrien	X	X	X	3841
	G					
86		PUGNALE Mathieu				3924
21		BERARD Mathéo				16736
90		NOTH Jérémy				4034
87		STADELMANN Jérémy				3923
93		PORTMANN Marc				3843
20		MONNERON Théo				3938
66		CURRAT Naël				16832
17		CHAPPUIS Arthur				3886

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome: DEFFERRARD Julien — Signature — 3396

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
03:51	87		1				
16:49	86	87	2				
20:35	17		3				
21:12	87	86	4				
27:43	20	17	5				
27:50	86	87	6				
28:00	87	86	7				
33:09	93		8				
46:38	86	10	9				
51:19	86		10				
53:47	10		11				
54:03	86	87	12				
56:16	86	87	13				

TOTAL: 13

TIME OUT: X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
08:47	10	2	10:47	H
35:03	93	2	36:17	B1
35:56	17	2	37:56	E
59:24	86	2	60:00	C1

TOTAL: 8 min

2 MJ Esta-Sharks

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
86	C	HIRSCHI Alexandre				2456
26	A	CHAMMARTIN Evan				3177
35	G	MOTA Nathan	X	X	X	2170
1	G	SANSONNENS Antoine			X	3547
21		BLOECHLE Hugo				2127
72		PRIVET Pablo				3832
12		CARREL Alexis				3988
87		BIELMANN Romain				3370
79		CHASSOT Julian				16820
24		AESCHLIMANN Yoann				16814
88		THUNER Lenaic				3033
40		SANSONNENS Marc				3446

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome: CHAMMARTIN David — Signature — 3894

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
26:07	21		1				
36:17	86	87	2				
49:24	26	87	3				

TOTAL: 3

TIME OUT

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
59:24	35	2	60:00	C1

TOTAL: 2 min